

Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II
w Lublinie



Katedra Pedagogiki Katolickiej

OTWARTE USTA
Wolność słowa i mediów

Praca zbiorowa pod redakcją:
Ks. prof. dr hab. Jana Zimnego

Stalowa Wola 2013

Niewęglowski J., *Reklama i dziecko-za i przeciw*, [w:] Ks. J. Wilk, *W służbie dziecku*, Tom III, *Spółeczna troska o dziecko w XX wieku*, KUL, Lublin 2003.

Raport Amerykańskiego Towarzystwa Psychologicznego na temat seksualizacji dziewcząt, [w:] *Odebrana niewinność. O seksualizacji kobiet i dziewcząt we współczesnej kulturze. Raporty*, Tłumaczenie: Ewa Konofol, Stowarzyszenie Twoja Sprawa, Warszawa 2013.

Nataliya Vovchasta (LPUBLiŚ)

Nowoczesne technologie a motywacja do nauki języków obcych

*Ludzie uczą się w 25 procentach od mistrza,
w 25 procentach słuchając samych siebie,
w 25 procentach od przyjaciół,
a w 25 procentach uczy ich czas*

Paulo Coelho

Основним чинником у здобутті якісної освіти є досконала мовна політика держави. Молода людина сучасного суспільства зобов'язана володіти не лише державною мовою, а й однією - двома іноземними.

Молоді люди, які чітко усвідомлюють, що знання іноземних мов забезпечує мобільність, ефективний обмін досвідом, взаєморозуміння між представниками різних культурних спільнот, володіють сьогодні не лише англійською, німецькою, французькою мовами, - вони акцентують увагу на вивченні слов'янських та східних мов.

Мовна політика держави розглядається як засіб формування особистості, тому що знання мов є однією із вимог сучасного світу. Особливо важливим є розвиток мовної політики у сенсі багатомовності та формуванні здатності до вивчення й використання протягом життя більш ніж однієї іноземної мови. Цікаво відзначити, що ЮНЕСКО оголосило найближче сторіччя як час поліглотів. А знання та кваліфікація стають пріоритетними цінностями в житті людини в умовах інформаційного суспільства.

Іноземна мова сьогодні є не просто частиною культури певної нації, але і запорука успіху, майбутнього розвитку сучасної молодді.

У процесі отримання мовної освіти людина накопичує досвід емоційно-вольового відношення до навколишнього світу, людей, що дає їй можливість, з одного боку, самовдосконалюватись, розвивати свою психіку та внутрішній світ, а з іншого - підтримувати взаємовигідні стосунки з

соціальним середовищем. Крім того, в процесі мовної освіти накопичується досвід творчої діяльності, необхідний для вирішення різноманітних проблем життя та діяльності.

Необхідно відмітити, що проблема формування мотивації до додаткового вивчення іноземних мов має велике життєве значення. Складність розглядання цієї проблеми та знаходження шляхів її вирішення в рамках вітчизняної науки полягає в тому, що практично не сформувався той пласт теоретичної літератури та матеріалів прикладних досліджень, які дозволяють вивчати дану проблему в сучасних соціокультурних умовах, хоча вона є досить актуальною.

Характерною особливістю в процесі вивчення іноземної мови є те, щоби мотивувати людину.

Мотивація відіграє важливу роль у житті людини. Вона стосується всіх сфер її діяльності: побутової, навчальної, поведінкової, пізнавальної (когнітивної), а також визначає продуктивність навчальної діяльності. Поняття мотивації прийшло в дидактику і методику з психології.

Російські психологи (Р. Немов, І. Зимняя) визначають мотивацію, як сукупність чинників, що психологічно пояснюють поведінку людини. Мотивація являє собою енергетичну сторону і характеризує направленість поведінки. Вона визначає вибір людини, надає їй сил і витривалості, робить її поведінку цілеспрямованою [4].

У процесі вивчення іноземної мови відношення до неї змінюється. Деякі із студентів, стикаючись з певними труднощами, розчаровуються, якщо в процесі навчання у них не відбувається накопичення словникового запасу, тобто "будівельного матеріалу", не спостерігається зримого прогресу в навчанні. У цей період зменшується мотивація, зникає активність, послаблюється працездатність, спрямована на оволодіння іноземною мовою. Все це впливає на зниження успішності, що негативно позначається на створенні навчальної мотивації. З часом виникає жаль з приводу згаяного, незасвоєного мовного матеріалу, незадоволення не лише собою, але й постановкою навчання іноземної мови. Ця картина часто спостерігається в процесі вивчення іноземної мови у вузі [5].

Всі труднощі створення мотивації полягають у тому, що вона належить до суб'єктивного світу студента і визначається його власними поривами й потягами, а викладач лише опосередковано впливає на неї, створюючи передумови і формуючи основу, на базі яких у студента виникає особистісне зацікавлення роботою. Викладач повинен добре знати своїх студентів, мотиви їх діяльності, арсенал мотиваційних засобів, всі види і підвиди мотивації та їх резерви. Лише тоді можна створити стійку мотивацію, що гарантує прогрес в оволодінні іноземною мовою [11].

Формування мотивації теж має деякі основні умови. По-перше, цьому можуть сприяти зовнішні чинники, такі як: престиж професії, цікава високооплачувана робота в майбутньому, перспективи подорожі за кордон, а також заохочування батьків та друзів. Не слід відкидати той факт, що близьке оточення відіграє важливу роль у формуванні стійкої мотивації. Ставлення сім'ї, друзів до особистого вибору студента англійської мови як професійної діяльності може позитивно, або, навпаки, негативно вплинути на подальше формування мотивації та навчання в цілому. По-друге, внутрішні фактори, до яких перш за все відносяться: індивідуальні психологічні особливості, здібності та нахили студентів, тобто, гуманітарний, технічний "склад розуму", а також, первісний інтерес до мовної форми діяльності та вивчання англійської мови [11].

Отже, володіння іноземною мовою є достатньо складним багатоаспектним процесом, який включає комплекс особистісних та соціальних особливостей, які спрямовані як на розвиток особистості, так і на формування мовної компетенції. Успішний початок навчання будь-якої іноземної мови сприяє створенню високої мотивації до вивчення іноземної мови. Успіх навчання та відношення студента до дисципліни у великій мірі залежить від того, наскільки цікаво та емоційно викладач проводить курс по оволодінню іншомовним спілкуванням. Очевидним мотиваційним фактором процесу вивчення іноземних мов стала можливість живого спілкування з представниками різних культур, націй, народів.

технологіями при вивченні іноземної мови є: інтерактивна дошка, лінгафонний кабінет, мобільний телефон, кишеньковий комп'ютер, Mp3 плеєр, DVD програвач і комп'ютер.

Виявилося, що один з найосновніших засобів у формуванні професійних здібностей займає навчання іноземної мови у лінгафонному кабінеті 28% (439 респондентів), адже викладач має великі можливості не лише для підготовки та викладення матеріалу, але й для контролю знань студентів. Лінгафонний кабінет надає можливість оцінювати мовні досягнення студентів: вимову, швидкість мови.

Зауважимо, що не менш важливу роль відіграє використання інтерактивної дошки 23% (371 респондентів), яка є не менш інформативним й цікавим засобом для проведення практичних занять.

Використання інтерактивної дошки, як інструмента в рамках ефективної стратегії навчання, дає позитивні результати. Студентам легше стежити за думкою й цілями викладача. Завдяки можливості наголосити на важливих об'єктах, виділивши їх кольорами, підкресливши або обвівши їх. Слід зауважити, що викладачу доводиться думати й викладати по-новому.

Не менш важливу роль у вивченні іноземної мови відіграє комп'ютер — 13 % (212 респондентів), Mp3 плеєр 12 % (193р.), DVD- програвач 8% (134р.), мобільний телефон — 6% (92) за допомогою яких можна почерпнути корисну інформацію і збільшити багаж знань. І лише з 1592 осіб, які прийняли участь в опитуванні 5 % (79) — не використовують жодних вищезгаданих, та лише 1 % (18р) застосовують кишеньковий комп'ютер, та 5 % (79) — не використовують жодних вищезгаданих.

Таким чином, комп'ютери, ноутбуки, кишенькові комп'ютери, мобільні телефони, DVD програвачі вже зараз міцно ввійшли в навчальний процес. Тому, так важливо, саме зараз варто переглянути підходи до навчання молодого покоління.

Як показують дані ми бачимо, що доступ до Інтернету та користування різними Веб ресурсами в країнах Західної та Східної Європи швидко змінюється.

Молоді люди широко користуються Інтернет маркетинговими сторінками, Веб ресурсами та навчальними платформами.

У процентному відношенні у нас є наступні дані по Інтернет користувачах: Азія (44.8%), Європа (21.5%), Північна Америка (11.4%), Латинська Америка / країни Карибського басейну (10.4%), Африка (7.0%), Близький Схід (3.7%), Австралія / Тихоокеанські острови (1.0%).

У нижче поданій таблиці подано 10 країн із найбільшим показником відвідування та використання Інтернету в країнах станом на 30 червня 2012 року.

Як ми бачимо, у процентному відношенні зафіксовані наступні дані по країнах: Росія (68.0%), Німеччина (67.5%), Великобританія (52.7%), Франція (52.2%), Туреччина (36.5%), Італія (35.8%), Іспанія (31.6%), Польща (24.9%), Нідерланди (15.5%), Україна (15.3%).

Те саме джерело інформує, що кількість користувачів Інтернету та Facebook наприклад у Польщі та Україні за 2012 рік наступні [16]:

<i>Країна</i>	<i>Інтернет користувачі</i>	<i>кількість населення у процентному відношенні</i>	<i>Користувачі мережі Facebook</i>
Польща	24,940,902	64,9 %	9,214,680
Україна	15, 300,000	34,1%	2,122,680

Таблиця 4. Кількість користувачів Всесвітньої мережі в Польщі та Україні.

Результати соціологічного дослідження проведеного Інститутом Горшеніна спільно з тижневиком "Коментарі" з 1 по 19 березня 2012 року свідчать, що 70% української молоді

віддають перевагу Інтернету як джерелу інформації, а 55% – щодня користуються соціальними мережами.

Було опитано 1500 респондентів у містах із населенням більш як 100 тисяч чоловік, які розташовані в 24 областях України і АР Крим та репрезентують населення країни віком від 16-21 року.

Більшій частині молодих людей України – 64,2% – Інтернет необхідний для пошуку будь-якого роду інформації.

Для роботи, навчання він потрібний 61,1%, для спілкування з іншими користувачами в чатах, на форумах, в соціальних мережах – 45,9%, для того, щоб стежити за новинами, подіями в світі та в країні – 44,8% респондентам. Вважають за краще слухати музику, дивитися фільми, читати книги в Інтернеті – 39,9%, користуватися електронною поштою – 31,2%, грати в ігри – 25,9%, спілкуватися з родичами – 24,1%, шукати нових друзів, людей зі схожими інтересами – 21,1% молодих людей [17].

Як бачимо з вище поданих опитувань у світі та Україні, молодь все більше часу проводить за комп'ютером, ноутбуком, смартфоном живучи практично у віртуальному світі, спілкуючись у чатах більше, ніж зі своїми реальними однолітками. Молодь найчастіше шукає у “всесвітній павутині” свободи та самоствердження. У цьому і ховається небезпека оскільки підлітки чи молоді люди реалізують свої сили та здібності у віртуальному світі, а реальне особистісне зростання переходить на задній план. Тому, у всьому потрібно знати міру, щоб це не переросло в залежність і не нашкодило нашому психічному, але й фізичному здоров'ю.

Застосування сучасних технологій суттєво поліпшує пошук матеріалу, збагачує пізнавальний процес, а також підвищує мотивацію до вивчення іноземних мов, хоча часто ми зустрічаємось з певними труднощами при опануванні того чи іншого завдання, або вивченні рідної або іноземної мови. Але на думку приходять слова пані Тетяни Грабко, вчителя англійської мови:

“*Це неможливо*”, - сказала Причина;

“*Це безрозсудно*”, - зауважив Досвід;

“*Це марно*”, - відрізала Гордість;

“*Спробуй*”, - прошепотіла Мрія

Вивчаючи мову, ми не тільки можемо спілкуватися з друзями за кордоном, але розширювати власну мовну картину світу. Проте, це нелегке завдання, і для більшості вільне спілкування іноземною мовою має бути підкріплене постійною практикою. Про роль мови у світі можна говорити нескінченно. Безсумнівим є той факт, що іноземна мова є важливою складовою в житті сучасної молодої людини, і кожен зможе знайти для себе не одну причину для його вивчення та вдосконалення навичок.

Streszczenie

Rola nowoczesnej technologii w motywacji młodych ludzi do nauki języków obcych

W artykule omawiane są zagadnienia dotyczące wpływu nowoczesnej technologii na rozwój czynników motywacyjnych w procesie nauczania języków obcych. Uzasadnia się konieczność kształtowania motywacyjnej gotowości młodych ludzi do kontaktów z innymi w języku obcym.

Żyjemy w wieku o złożonym, wielopłaszczyznowym i wymagającym charakterze, w jakim pomyślnie współistnieją z sobą różne kultury ze swoimi wartościami, potrzebami, pragnieniami. Na fali tej różnorodności niezbędny jest odpowiednio wysoki potencjał intelektualny i znajomość języków obcych. Państwo jest zainteresowane w tej dziedzinie, bowiem od strategii inteligentnych ludzi, którzy znają obce języki, zależy poprawa jakości życia obywateli. W wyniku kontaktów międzynarodowych tworzy się pewna baza wiedzy, która pozwala korzystać z postępu naukowo-technicznego i osiągnięć innych krajów.

Znajomość języków obcych w kontaktach międzynarodowych stwarza możliwość z jednej strony – samodoskonalenia się, rozwoju psychiki i stosunku do otaczającego świata, z drugiej – utrzymania wzajemnie korzystnych relacji z otoczeniem społecznym. Ponadto, w procesie tym dochodzi do gromadzenia doświadczenia twórczej działalności, niezbędnego w rozwiązywaniu różnych problemów w naszym życiu.

Opanowanie i posługiwanie się językiem obcym sprzyja kształtowaniu osobowości i naukowego spojrzenia na świat. Związki kulturowe powodują, że czynnik motywacyjny uczących się nie tylko rozwija się ale także zmienia się jego treść, co z kolei powoduje kształtowanie się różnych cech osobowości niezbędnych dla pomyślnego posługiwania się językiem obcym w mowie.

Summary

The role of ICT on motivation of the young in foreign languages learning

The issues of the influence of ICT on development of motivational factors in foreign languages learning by young people are examined in the article. XXI century is difficult and many-sided. Different cultures with its values, necessities and desires are existed in it. On a background of this variety it is necessary to have high intellectual and language potential. Our society is interested in clever young people that know other foreign languages. The improvement of quality of modern life of most people depends on their strategy. In addition, experience of creative activity which is necessary for the decision of different problems of life and activity depends from the process of education.

Література

Баханов К. Що таке технологія навчання? Шлях освіти. - 1999. - № 3. - 125с.

Жигжитова Л. Використання інформаційних технологій при вивченні іноземної мови професійного спрямування [Електронний ресурс]. - Режим доступу: <http://confesp.fl.kpi.ua>

Зеленська О. П. Забезпечення курсантів навчальними матеріалами для самостійної роботи над іноземною мовою // Проблеми культури професійної мови фахівця: теорія та практика: Матеріали VII міжнар. наук-метод. конф. (25-26 січ. 2008 р.). Донецьк, 2008. С. 220-227.

Зимняя И. А. Психология обучения иностранным языкам в школе. М., - 1991. - 224с.

Ігнатюк Н. А., Соловійова Н. Д. Активізація розумової діяльності студентів на практичних заняттях з іноземної мови. //

Педагогіка вищої та середньої освіти. Збірник наукових праць. – Вип. №5. - Кривий Ріг: КДПУ, 2003. - С.302

Інформаційно-комунікаційні технології у навчанні іноземних мов для професійного спілкування: Колективна монографія / Коваль Т. І., Асоянц П. Г., Каменєва Т. М. заг.ред.: Коваль Т. І. - К.: Вид.центр КНЛУ, 2012. - 280с.

Інформатизація освіти - провідний напрям підвищення результативності навчального процесу. Відповіді Президента Національної академії педагогічних наук України В. С. Кременя на запитання головного редактора журналу "Комп'ютер у школі та сім'ї" Руденка В.Д. - №1,2011

[Електронний ресурс]. - Режим доступу: <http://ukped.com/skarbnichka/2515-informatizatsija-osviti-providnij-naprjam-pidvischennja-rezultativnosti-navchalnogo-protsesu.html>

Китайгородская Г. А. Методика интенсивного обучения иностранным языкам: Учеб. пособие. М., 1986. - 280с.

Нові технології навчання / за ред. В. Д. Шарко. - Херсон: Олді-Плюс, 2001. - 206с.

Полегонько Т. І. Особливості організації викладання англійської мови за професійним спрямуванням, Газета освіти Херсонщини Джерела. - 2010. - №6. - с.7.

Теличко Н. Педагогічні умови формування мотивації у студентів при вивченні англійської мови [Електронний ресурс]. - Режим доступу: www.nbuv.gov.ua/portal/.../Telychko.pdf

Урядовий портал. [Електронний ресурс] / Національній доктрині розвитку освіти в Україні./- Режим доступу: <http://www.kmu.gov.ua>

Nogiec J. Internet w szkole wyższej, Wydawnictwo Wyższej Szkoły Bankowej w Poznaniu, Poznań 2009.

Penkowska G. Meandry e-learningu, Wydawnictwo Difin SA, Warszawa 2010.

Educational web-page. [Электронный ресурс]/Teaching English. / www.teachingenglish.org.uk

Internet World Stats. [Електронний ресурс] / Usage and Population Statistics/-Режим доступу: <http://www.internetworldstats.com>

SPIS TREŚCI

<i>Wstęp</i>	
Ks. Jan Zimny	5
<i>Rola środków społeczno przekazu w orędziach Benedykta XVI -</i>	
Olaf Szczypiński	9
<i>Wolność słowa w Prawie Kanonicznym -</i>	
Kalina Truchan, Diana Wasilewska	23
<i>Kościół katolicki w dobie internetu -</i>	
Martyna Wojdyło, Martyna Żylis	39
<i>Wolność słowa w nowych mediach Alexa Jonesa -</i>	
Dominika Urszula Popielec	55
<i>Wolność słowa w sieci -</i>	
Patrycja Burak	71
<i>Agresja formą współczesnego pseudodialogu -</i>	
Ks. Jan Zimny	85
<i>Seksualizacja dziewcząt w mediach i reklamie -</i>	
Joanna Słowak	111
<i>Nowoczesne technologie a motywacja do nauki języków obcych -</i>	
Nataliya Vovchasta	127
<i>Wolność mediów na Ukrainie po Pomarańczowej Rewolucji -</i>	
Katarzyna E. Zabratńska	143
<i>Wolność prasy lokalnej na przykładzie lubelskich instytucji -</i>	
Elżbieta Szulc-Wałęcka	159
<i>Ochrona dóbr osobistych w mediach -</i>	
Janusz Luty	177
<i>Wolność słowa w orzecznictwie Trybunału Konstytucyjnego -</i>	
Konrad Koziół	199
<i>Degradacja hierarchii wartości w europejskich systemach prawnych -</i>	
Marcin Jakóbczyk	213

<i>Czy sędzia może komentować działanie władz publicznych? -</i>	
Piotr Sławicki, Paweł Sławicki,	225
<i>Prawne granice krytyki osób wykonujących działalność publiczną -</i>	
Magdalena Krawczyk	235
<i>Granice krytyki prasowej w świetle orzecznictwa ETPC -</i>	
Robert Trzaskowski	251
<i>O potrzebie katolickiego wychowania w dobie współczesnej -</i>	
Stanisław Białek	259
<i>Działania przeciwko mowie nienawiści -</i>	
Renata Matusiak	273
<i>Stary problem czy nowa ambona? -</i>	
Mateusz Szast	287
<i>Mit fundamentalizmu islamskiego w Europie Zachodniej -</i>	
Agnieszka Strykowska	303
<i>Venezuelan programs for Professional education of marginal groups -</i>	
Elena Anatolievna Zhizhko	317
<i>Dzieci i ryby głosu nie mają</i>	
Jowita Berdzik	333
<i>Cierpienie, wiara i nadzieja we współczesnych środkach transportu -</i>	
Ks. Franciszek Długosz	349